



Biskupické noviny

Marec 2015

XV. ročník

Püspöki Újság · Bischofsdorfer Zeitung

Formujeme budúce osobnosti

Dvadsiaty ôsmy marec, deň keď sa narodil učiteľ národov Ján Amos Komen-ský, je pre väčšinu ľudí obyčajný, pre učiteľov a pedagogických pracovníkov je to deň sviatočný. Zamýšľame sa nad našou prácou, nad naším poslaním. Vštepujeme vedomosti žiakom od ich útleho veku, delíme sa s nimi o naše poznatky, spolu s rodičmi formujeme budúce osobnosti. Od malého človečika v materskej škole až po samostatného mladého človeka, ktorý drží v ruke vysokoškolský diplom.

„Komukoľvek môžeš pomôcť, pomôž rád. Veď dávno sa hovorí, že slúžiť a pomáhať sú vlastnosti vznešených ľudí.“ To sú slová múdreho Jána Amosa Komen-ského. Áno, tieto slová presne vystihujú prácu učiteľa. Nie je to iba o odovzdávaní vedomostí, ale aj o trpezlivom prístupe, o ukázaní správneho smeru každému žiakovi, o empatii, kedy ľudskosť prevyšuje všetko ostatné. Naším zadostučinením je skutočnosť, že z našich žiakov, študentov sa stali vedci, lekári, inžinieri, učitelia, ktorých sme formovali vo veľkej miere aj my. Vidíme do vnútra žiaka a usilujeme sa v ňom rozvinúť vlohy, nasmerovať ho na cestu, po ktorej bude v živote kráčať. Je to práca veľmi náročná, ovocie prichádza síce pomalším, ale o to istejším tempom. Je to povolanie, ktoré sa musí vykonávať s láskou, trpezlivosťou, pochopením a celým srdcom.

Hoci vo svete pedagogických pracovníkov tento sviatok oslavujú 5. októbra ako Medzinárodný deň učiteľov, na Slovensku ho budeme oslavovať už o niekoľko dní. Vzdelávanie sa netýka iba žiakov a študentov, aj učitelia si každý deň rozširujú svoje vedomosti. A tak slová Davida Eddingsa „Deň, keď sa niečomu naučíš, nie je premárnený“ ich sprevádzajú v ich každodennej kantorskej práci.

Všetkým učiteľom želáme veľa trpezlivosti, tvorivosti v ich náročnej práci a hlavne, aby sa zlepšil ich spoločenský status.

Mgr. Zlatica Murgašová
Základná škola Podzáhradná

Na aktuálne témy

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR vypísalo Výzvu na možnosť rozšírenia kapacity materských škôl. Mestská časť do 25. februára 2015 reagovala na túto možnosť a podali sme „Žiadosť o poskytnutie dotácie na **rozšírenie kapacít materských škôl** formou prístavby, výstavby a rekonštrukcie priestorov pre potreby MŠ a vybudovanie zariadení školského stravovania pri MŠ na rok 2015“. Plánujeme z týchto dotácií rozšíriť materské školy na Linzbothovej a Podzáhradnej ulici o dve triedy s obslužnými priestormi, sanitárnymi a zariadenovými prvkami. Triedy by sme vy-



budovali v rámci jestvujúcich stavieb v terasovej časti, čím sa v každom z objektov dobuduje trieda s výmerou 100,26 m² a WC s umývárňou s výmerou 13,13 m². V materskej škole Podzáhradná chceme zrekonštruovať aj WC a umývárňu pôvodnej triedy. Touto plánovacou rekonštrukciou by mestská časť mohla zvýšiť celkovú kapacitu materských škôl o ďalších 50 miest.

V priebehu februára sa posunuli dopredu aj veci okolo **výstavby rýchlostnej cesty R7 a diaľnice D4**. Spolu s asi 200 zástupcami krajín z celej Európy som sa zúčastnila odbornej

konferencie – prezentácie výstavby za účasti ministra dopravy, štátneho tajomníka a poslancov NR SR. Medzitým som dohodla informatívne **stretnutie** s Národnou diaľničnou spoločnosťou, a. s., o **majetkovoprávnom vysporiadaní pozemkov** dotknutých výstavbou diaľničného obchvatu D4 a rýchlostnej cesty R7, ktoré sa uskutoční v Dome kultúry Vetvár v pondelok **23. marca 2015** od 18.00 hodiny. Na tomto stretnutí budú vlastníci dotknutých pozemkov oboznámení so záberom pozemkov a s postupom pri majetkovoprávnom vysporiadaní. Preto ešte raz vyzývam našich obyvateľov, aby sa rozhodli správne a nepredávali svoje pozemky bez toho, aby sa stretli s pracovníkmi NDS.

V piatok 27. februára sme od Ministerstva vnútra SR prebrali **nové hasičské auto IVECO** pre náš dobrovoľný hasičský zbor. Osobne som sa zaň v mene obyvateľov Podunajských Biskupíc poďakovala ministrovi vnútra Robertovi Kaliňákovi a pozvala som ho na súťaž DHZ Podunajské Biskupice, ktorá sa koná pravidelne v septembri.

Alžbeta Ožvaldová
starostka

Už z nich budú školáci

Do prvých ročníkov základných škôl v našej mestskej časti zapisovali rodičia svoje deti 6. a 7. februára. Zapísaných bolo 208 detí, z toho 104 dievčat. Niektorí rodičia sa rozhodli požiadať o odklad začiatku plnenia povinnej školskej dochádzky. V školskom roku 2015/2016 otvoríme



pre prváčikov 8 tried. Zaujímavosti o zápisoch sme sa dozvedeli od pedagógov z jednotlivých škôl.

PaedDr. Beata Masarovičová, zástupkyňa zo Základnej školy na Bieloruskej ulici: Na zápis do 1. ročníka prišlo do našej školy 44 detí, z toho rovnaký počet dievčat a chlapcov. Štyria rodičia požiadať o odklad začiatku povinnej školskej dochádzky. Veľmi sa tešíme, že rodičov v materských školách zaujala

Pokračovanie na strane 2



Už z nich budú školáci

Dokončenie zo strany 1

naša prezentácia metódy splývavého čítania Sfumato. Je to inovatívna metóda, ktorá má podrobné rozpracovaný metodický postup pri osvojovaní si techniky čítania. Najväčšia odlišnosť je v poradí vyvedenia hlások. Metóda má tieto pozitíva – kvalita čitateľského výkonu: správnosť, plynulosť, nedochádza ku komoleniu, zámene slov, hlások, k dvojitému čítaniu. Dieťa číta od samého začiatku s porozumením a má radosť z prečítaného.

Pri vyučovaní anglického jazyka používame metódu **JOLLY PHONICS**, ktorá je postavená na princípe syntézy zvukov. Autor hlásky usporiadal tak, aby deti mohli od samého začiatku čítať a písať už od 1. ročníka. Žiaci sa hrovou formou zoznamujú s každým písmenkom, vedú ho prečítať a vyjadriť zvukom.



Mgr. Martina Šidlová, pedagogička zo Základnej školy na Biskupickej ulici: Slávnostný zápis žiakov do nultého a prvého ročníka bol plný milých prekvapení. Toto významné a zodpovedné rozhodnutie sa snažilo budúcim žiakom a rodičom spríjemniť vedenie školy aj učiteľky.

Od hlavného vchodu školy smerom k triede, v ktorej prebiehal zápis, vítali budúcich „nultáčikov“ a prváčikov rozprávkové postavičky, čo sa im veľmi páčilo. Kým rodičia vyplňali dôležité formuláre, deťom sa venovali učiteľky, ktoré mali pre ne pripravené rôzne úlohy. Jedna časť prebiehala formou uvoľňujúcej komunikácie, kde deti povedali základné informácie o sebe. Ako sa volajú, kde bývajú, koľko majú rokov a ktorú materskú školu navštevujú. Potom predviedli svoje motorické zručnosti. Podľa predlohy pomenovali jednotlivé geometrické tvary, farby, čísla, zarecitovali alebo zaspievali. Na všetkých žiakov čakalo niekoľko zaujímavých prekvapení – darčiekov. Samotnému zápisu predchádzal aj Deň otvorených dverí, čo využili najmä rodičia budúcich žiakov. Všetkým sa deň zápisu veľmi páčil. Svedčia o tom pozitívne reakcie a ús-

mevy budúcich „nultáčikov“ a prváčikov, ktorí sa už teraz tešia na nový školský rok.

Riadiateľstvo školy vyjadruje v mene všetkých svojich zamestnancov poďakovanie rodičom za prejavenu dôveru. Budeme robiť všetko pre to, aby sa vaše deti u nás cítili dobre a aby si okrem dôležitých vedomostí osvojovali aj morálne hodnoty, ktoré sú pre život rovnako dôležité.

Mgr. Gabriela Fajnorová, zástupkyňa riaditeľky Základnej školy na Podzáhradnej ulici:

Na základnú školu na Podzáhradnej ulici sa prišlo zapísať 119 detí. Pri zápise sa im venovalo 12 učiteliek a 6 vychovávateľiek. Väčšina z detí preukázala v testoch, že sú do školy zrelé a na školu sa tešia.

Mgr. Trúdi Ferenczová, zástupkyňa riaditeľky Základnej školy na Vetárskej ulici:

Na zápis do 1. ročníka na školský rok 2015/2016 prišlo 18 detí, z toho rovnaký počet dievčat i chlapcov. Nikto z nich nepožiadala o odklad povinnej školskej dochádzky. Všetky deti boli plné očakávania, tešili sa. Ochotne a s radosťou spolupracovali s učiteľkami, ktoré pre ne urobili exkurziu po škole, kde si hľadali schované darčeka – maľovanky, farebné ceruzky a iné školské potreby. Dobré sa zabavili a zo školy odchádzali s krásnym zážitkom.



BB

Prednáška o zdraví

Oddelenie školstva a kultúry Miestneho úradu MČ Bratislava – Podunajské Biskupice vás srdečne pozýva na cyklus prednášok o zdraví. **Jedlo ako liek, jedlo ako jed** je v poradí prvá z prednášok, ktorá sa uskutoční **31. marca 2015 o 17.00 hodine** v Dome kultúry Vesna na Biskupickej ulici 1, na 1. poschodí. Vstup voľný.



Prednáša Ing. Svetlana Guzmanová (pochádza z Moldavska a už 17 rokov žije a pôsobí na Slovensku, autorka kníh, zaoberá sa astrológiou, numerológiou, chiromantiou, radí pri zdravotných problémoch). Pripravujeme prednášky: **Zdravie podľa krvných skupín 13. apríla 2015 a Zdravie podľa vašej dlane 27. apríla 2015 o 17.00 hodine** v Dome kultúry Vesna.

Úradné hodiny na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na Trojičnom nám. 11 a Žiackej ul. 2:

v pondelok	od 8.00 do 11.30 a od 12.30 do 17.00
v stredu	od 7.30 do 11.30 a od 12.30 do 16.30
v piatok	od 7.30 do 11.30

Odborná záhradkárská prednáška

Milí priatelia záhradkári, ZO SZZ 2 – 5 Bratislava – Podunajské Biskupice organizuje v spolupráci s Domom kultúry Vesna odbornú prednášku na tému: **Využitie nových druhov okrasných rastlín pri tvorbe záhradky**. Prednáška sa uskutoční **25. marca 2015 (streda) o 17.00 hodine v Dome kultúry Vesna, Biskupická ul. 1**. Prednášať bude **Ing. Peter Boledovič zo záhradníctva FlorCo**.

Zúčastniť sa na nej môžu aj nečlenovia záhradkárskej organizácie. Vstup zdarma. Tešíme sa na vašu účasť.

Výbor ZO SZZ

Blahoželáme

Milá mamička, babka, prababka Etela Plavcová. 25. marca pekný sviatok máš, už 80 rokov prežívaš. Ži dlho ešte medzi nami, kým Teba máme, nie sme sami. Zdravie nech Ti slúži ešte dlhé roky, šťastné nech sú všetky Tvoje ďalšie kroky. Ďakujeme Ti za všetko s Tebou prežité.

Dcéra Etela s manželom Dominikom a vnúčatá Janka, Mirko s rodinami

Veríme, že zúročí dlhoročné skúsenosti



Ing. Milan Černý začal plniť svoj volebný program v miestnom zastupiteľstve našej mestskej časti v roku 2003. Úspešne, preto si aj získal dôveru voličov vo všetkých ďalších voľbách a volebné obdobie 2014 – 2018 je už jeho štvrtým v miestnom a druhým v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. Tretieho februára na zasadnutí miestneho zastupiteľstva mu starostka mestskej časti Alžbeta Ožvaldová odovzdala poverenie na jej zastupovanie a primátor Bratislavy Ivo Nesrovnal ho vymenoval za svojho prvého námestníka pre oblasť nakladania s majetkom hlavného mesta a územného plánovania. Nás Biskupičanov teší, že máme zástupcu na takom významnom poste a gratulujeme mu. Zároveň si uvedomujeme náročnosť práce vyplývajúcu z týchto funkcií. Preto sa Milana Černého pýtame aké budú jeho priority v najbližších štyroch rokoch?

– V prvom rade si dovoľm znova poďakovať voličom. Ich dôvera ma zaväzuje a dodáva mi chuť a odhodlanie plniť volebný program a tým presvedčiť aj ostatných. Vždy sa riadim heslom „**podme veci robiť lepšie**“ a táto snaha sa mi vypláca pri plnení očakávaní voličov. Post, ktorý som dosiahol keď som sa stal prvým námestníkom primátora, považujem za službu pre Bratislavčanov a hlavne **Biskupičanov**. Mojou prioritou na nasledovné obdobie na úrovni hlavného mesta bude starostli-

vosť o majetok a územný plán. Konkrétne to znamená: v tomto roku pripraviť plán výstavby náhradných nájomných bytov, rozpracovať a priniesť koncept nových vianočných trhov, zaviesť systém zvýšenej transparentnosti mestských podnikov verejnou kontrolou obstarávania, zmlúv a objednávok. V oblasti územného plánovania je to dokončenie obstarania zmien územného plánu a príprava mestského stavebného poriadku. Samozrejme, otázky zvýšenia čistoty a bezpečnosti sú naďalej v popredí. V Podunajských Biskupiciach som na poslednom zastupiteľstve navrhol dôslednú kontrolu dodržiavania plnenia zmlúv vo vzťahu k údržbe zelene. Teší ma, že miestny úrad už pracuje na zväčšení počtu parkovacích miest medzi „panelákmi“, ktorý som navrhol s kolegom Pavlom Kubišom. V nasledujúcom období predložím návrh na zvýšenie bezpečnosti a ochrany zelene v Biskupiciach. Konkrétne kroky teraz nechcem prezrádzať, ale verím, že dokážem pre ne nadchnúť aj mojich kolegov a o tom vás budem naďalej informovať aj prostredníctvom Biskupických novín.

Mária Kostková

Pozvánka na stretnutie s občanmi

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice oznamuje občanom, že dňa **23. marca 2015** (pondelok) sa v **Dome kultúry Vetvár na Biskupickej ulici č. 15 od 18.00 hodiny uskutoční stretnutie zástupcov Národnej dialhičnej spoločnosti, a. s., s občanmi**, na ktorom **vysvetlí a objasní postup prípravy stavieb: diaľnice D4 a rýchlostnej cesty R7 a postup pri majetkovoprávnom vysporiadaní pozemkov** dotknutých uvedenou výstavbou.

Venujte 2 % z dane fondu GENERÁCIA 3000

Vážení spoluobčania, i v tomto roku nám zákon umožňuje poukázať 2 % zo svojej dane za zdaňovacie obdobie 2014 neziskovým organizáciám. Takouto neziskovou organizáciou je i náš neinvestičný fond **GENERÁCIA 3000 n. f.**, ktorý založila Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice na ochranu a podporu zdravia a vzdelávania, zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt, ochranu a tvorbu životného prostredia a rozvoj sociálnych služieb.

Podrobné informácie ako postupovať sme uverejnili vo februárovom čísle našich novín. Údaje, ktoré potrebujete uviesť v daňovom priznaní: **IČO: 36076953, Právna forma: neinvestičný fond, Obchodné meno: GENERÁCIA 3000 n. f., Sídlo, ulica: Trojičné námestie 11, PSČ: 825 61 Bratislava.**

Každému, kto sa rozhodne prispieť 2 % svojej dane neinvestičnému fondu Generácia 3000 n. f., vopred ďakujeme.

BB

Zber domového odpadu s obsahom škodlivín

Máte doma staré náterové hmoty, odpadové rozpúšťadlá, pesticídy, oleje a tuky, batérie a akumulátory, žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť, vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluorované uhľovodíky (chladničky, mrazničky a pod.), vyradené elektrické a elektronické zariadenia – elektrospotrebiče (počítače, televízory, monitory, žehličky, práčky, mixéry a pod.) ktorých sa potrebujete zbaviť? Magistrát Bratislavy v spolupráci s našou mestskou časťou a spoločnosťou ARGUSS, s. r. o., zorganizovali **pre občanov mestskej časti – fyzické osoby – nepodnikateľov na 18. 4. 2015 od 10.30 do 12.30 hodiny v Zbernom dvore na Dvojkřížnej ulici zber domového odpadu s obsahom škodlivín**. Tu bude pristavené vozidlo, pri ktorom budú pracovníci spoločnosti ARGUSS, s. r. o., preberať uvedené komunálne odpady **len od občanov – fyzických osôb, nepodnikateľov**.

Pozn.: Odpady ako rozpúšťadlá, oleje, pesticídy, farby, lepidlá a pod., musia byť uzavreté v pevných obaloch, aby sa odpad nevyliat, či nevysypal. ARGUSS, s. r. o., odoberie takýto odpad len v donesených uzavretých obaloch max. do 5 kg od jednej osoby.

Spoločnosť ARGUSS, s. r. o., oznamuje právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom, že zabezpečuje nakladanie s odpadmi v celom rozsahu Katalógu odpadov. Kontakt na tel. číslo **555 65 632**.

Fyzické osoby – nepodnikatelia môžu bezplatne odovzdať domový odpad s obsahom škodlivín aj na stredisku spoločnosti Odvoz a likvidácia odpadu, a. s., Stará Ivanská cesta 2, Bratislava, od pondelka do soboty od 8.00 do 18.00 hodiny (okrem sviatkov).

(ref. ŽP, OaCH)

Z rokovania miestneho zastupiteľstva

Po prvýkrát v tomto roku zasadalo miestne zastupiteľstvo našej mestskej časti **3. februára v Dome kultúry Vetvár**. Po kontrole plnenia uznesení prijatých na zasadnutiach 4. 11. a 30. 12. 2014, ktorú poslanci schválili, prerokovali a zobrali na vedomie správu o výsledku **kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky** týkajúcu sa kontroly hospodárenia s finančnými prostriedkami na ZŠ Bieloruská za rok 2013 a odporučili zaslať oznámenie o výsledku tejto kontroly na Okresný úrad Bratislava, odbor školstva. Prerokovali a na vedomie jednomyseľne a bez pripomienok zobrali aj správu o kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky za rok 2014.

Prerokovali a schválili zrušenie VZN č. 6/2012 MČ Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 11. 12. 2012 o cenovej regulácii nájomného za nebytové priestory, školské a predškolské zariadenia a prenájom

pozemkov a o cenovej regulácii služieb spojených s užívaním nebytových priestorov a prenájom pozemkov v majetku a v správe MČ Bratislava – Podunajské Biskupice a schválili nové **Všeobecne záväzné nariadenie č. 1/2015** Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 3. 2. 2015 o cenovej regulácii nájomného za nebytové priestory, školské a predškolské zariadenia a prenájom pozemkov a o cenovej regulácii služieb spojených s užívaním nebytových priestorov a prenájom pozemkov v majetku a v správe MČ Bratislava – Podunajské Biskupice. V diskusii sa poslanec Mikuláš Krippel, vzhľadom na nízke nájomné, pozastavil nad nutnosťou vyberania nájomného za pozemky pod kontajnerovými stojiskami. Prednostka miestneho úradu Ing. Eva Janigová vysvetlila, že tento nájom je nutný na zabezpečenie právneho vzťahu obyvateľov bytových domov

Pokračovanie na strane 4



Z rokovania miestneho zastupiteľstva

Pokračovanie zo strany 3

k pozemkom tam, kde nie sú vybudované kontajnerové stojiská, na vydanie stavebného povolenia.

Poslanci schválili **Všeobecne záväzné nariadenie č. 2/2015** Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 3. 2. 2015, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre trhoviská a príležitostné trhy na území Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice.

Poslanci vyhovel protestu prokurátora k VZN MČ Bratislava – Podunajské Biskupice č. 10/2009 o pravidlách určovania času predaja v obchodných prevádzkach a času poskytovania služieb v prevádzkach služieb na území mestskej časti a toto VZN zrušili. Zároveň prerokovali a schválili **Všeobecne záväzné nariadenie č. 3/2015** Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 3. 2. 2015 o pravidlách určovania času predaja v obchodných prevádzkach a času poskytovania služieb v prevádzkach služieb na území mestskej časti. Všeobecne záväzné nariadenia nájdete na stránke www.biskupice.sk.

Po prerokovaní návrhu na určovanie výnimiek nad rámec prevádzkovej doby v prevádzkach na území Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice poslanci splnomocnili starostku Alžbetu Ožvaldovú rozhodovať a podpisovať výnimky pri určovaní prevádzkovej doby v prípadoch jednorazových predĺžení prevádzkovej doby pre prevádzky v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice.

V diskusii k návrhu výšky nájomného za reklamné zariadenia umiestnené v k. ú. Podunajské Biskupice poslanec Milan Černý poďakoval za spracovanie podrobného materiálu a navrhol zvážiť umiestnenie erbu mestskej časti na konštrukciu bigboardu v križovatke Ulica svornosti – Slovnaftská. Starostka mestskej časti prisľúbila preveriť možnosti realizácie tohto návrhu.

Poslanci **schválili výšku nájomného za reklamné zariadenia billboard** a billboard umiestnené na nehnuteľnostiach vo vlastníctve a v správe Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice v k. ú. Podunajské Biskupice takto:

– jednostranné reklamné zariadenie (rozmer: 5,1 x 2,4 m) 500,- €/rok
– obojstranné reklamné zariadenie (rozmer: 5,1 x 2,4 m) 750,- €/rok
– bigboard (rozmer 9,6 x 3,6 m). 1500,- €/rok

Pri prerokúvaní návrhu na **volbu členov Dozornej rady Bytového podniku Podunajské Biskupice, s. r. o.**, starostka mestskej časti upozornila, že na rokovaní miestnej rady odznela požiadavka na tajnú voľbu členov tejto dozornej rady. Po otvorení diskusie túto požiadavku zopakovala poslankyňa Izabella Jéggh a predložený zoznam kandidátov navrhla doplniť o poslanca Vladimíra Holásku. Proti tomuto návrhu bol Peter Tóth. Milan Černý poukázal na doterajšiu úspešnú prácu dozornej rady, pričom ktorej sa podnik dostal z červených do čiernych čísel. Podporil tajnú voľbu a predložil zoznam kandidátov navrhla doplniť o doterajšieho člena dozornej rady Ing. Petra Adamca. Podporu tajnej voľby vyjadrila aj Katarína Matuszná a predložený zoznam kandidátov navrhla doplniť o poslanca Pavla Kubiša. Na základe týchto návrhov starostka mestskej časti dala hlasovať o schválení tajnej voľby piatich členov dozornej rady Bytového podniku Podunajské Biskupice, s. r. o., s tým, že navrhnutý zoznam kandidátov z materiálu sa doplní o: Ing. Petra Adamca, Pavla Kubiša a Vladimíra Holásku. Tento návrh poslanci hlasovaním za: 11, proti: 3, zdržali sa: 0 – schválili. Výsledky tajnej voľby: Ing. Olívia Falanga Wurster, Bc. Ján Duranský, Ing. Peter Adamec, Pavol Kubiš a RSDr: František Dej. Za predsedníčku dozornej rady Bytového podniku Podunajské Biskupice, s. r. o., poslanci jednomyselne zvolili Ing. Olíviu Falanga Wurster.

Rokovanie zastupiteľstva pokračovalo verejnou voľbou členov Komisie miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na kontrolu plnenia programu modernizácie tepelno-technických zariadení a cenovej politiky nájomcu Dalkia s. r. o. Bratislava, členov správnej rady neinvestičného fondu Generácia 3000, n. f. a schválením redakčnej rady Biskupických novín. Navrhnutých členov týchto orgánov zvolili poslanci jednomyselne od 4. 2. 2015 do ukončenia volebného obdobia 2014 – 2018:

Členovia Komisie miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na kontrolu plnenia programu modernizácie tepelno-technických zariadení a cenovej politiky nájomcu Dalkia s. r. o. Bratislava: predseda komisie Ing. Vladimír Blažiček, členovia: Mgr. Zoran Kupkovič, Ivan Lehota, Ľubica Juranová a Dana Filová.

Členovia správnej rady neinvestičného fondu Generácia 3000, n. f.: predseda správnej rady: Bc. Ján Duranský, členovia: Pavol Kubiš, Ing. Katarína Matuszná, PhD, správca n. f. Generácia 3000 PaedDr. Beata Biksadská, vedúca odd. školstva a kultúry miestneho úradu.

Redakčná rada Biskupických novín: Izabella Jéggh, predsedníčka redakčnej rady – poslankyňa, Ing. Milan Černý – poslanec, PhDr. Tatiana Krippelová, Zoltán Pék, Peter Thám, Renáta Kubečková, PhDr. Mária Kostková – šéfredaktorka, PaedDr. Beata Biksadská – vedúca odd. školstva a kultúry miestneho úradu, Alžbeta Jančulová – vedúca odd. organizačného a vnútornej správy miestneho úradu.

Poslanci jednomyselne schválili:

– delegovanie členov rady školy – zástupcov zriaďovateľa do rád škôl pri materských a základných školách;

– úpravu č. 1 číselného a programového rozpočtu Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na rok 2015 v štruktúre:

	Schválený rozpočet	Úprava rozpočtu + / -	Upravený rozpočet
bežné príjmy	5 599 394 €	0 €	5 599 394 €
kapitálové príjmy	8 935 840 €	0 €	8 935 840 €
finančné operácie	0 €	+ 199 406 €	199 406 €
príjmy spolu	14 535 234 €	+ 199 406 €	14 734 640 €
bežné výdavky	5 599 394 €	0 €	5 599 394 €
kapitálové výdavky	8 915 087 €	+ 199 406 €	9 114 493 €
finančné operácie	20 753 €	0 €	20 753 €
výdavky spolu	14 535 234 €	+ 199 406 €	14 734 640 €

Rôzne

V bode rôzne starostka mestskej časti informovala poslancov o:

– ďalšom rokovaní s ministrom Jánom Počiatkom o príprave výstavby diaľnice D4 a rýchlostnej komunikácie R7;

– výzve Ministerstva školstva SR o možnosti získania príspevkov na rozšírenie kapacít materských škôl, na ktorú sa prihlási aj naša mestská časť;

– pripravovanom projekte „Pší park“, ktorý by mal byť realizovaný pri Lotyšskej ulici;

– projekte BSK na záchranu kaplniek, v rámci ktorého sa upravia všetky tri kaplnky v našej mestskej časti;

– ďalších výzvach v rámci Rady partnerstva, do ktorých sa prihlási aj naša mestská časť;

– ďalších rokovaníach o projekte elektronizácie samosprávy.

Poslanec Milan Černý hovoril o nadmernom hluku z a. s. Slovnaft v posledných týždňoch, ktorý znepokojuje občanov. Navrhol osloviť Regionálny úrad verejného zdravotníctva, aby vykonal merania. Starostka mestskej časti informovala, že sa uskutočnilo stretnutie so zástupcami tejto spoločnosti a pre občanov je pripravený informačný článok do Biskupických novín (vyšiel v č. 2/2015). Vedúci referátu životného prostredia, odpadov a cestného hospodárstva miestneho úradu Ing. Eduard Vandriak informoval, že zo spoločnosti posielajú na úrad e-mailové informácie o stave prác a ich dopadoch na životné prostredie. Spoločnosť má svoje meracie zariadenia, prebehla v nej aj kontrola inšpekcie životného prostredia a Regionálny úrad verejného zdravotníctva už v spoločnosti vykonal merania. Hladina povoleného hluku bola prekročená. V prípade, že o merania požiadala mestská časť, musí ich aj uhradiť. Pavol Kubiš navrhol rokovať so spoločnosťou o kompenzáciách pre občanov našej mestskej časti, napr. požadovať vybudovanie zelených oáz a pod. Starostka pripomenula, že spoločnosť vychádza v ústrety občanom našej mestskej časti

Z rokovania miestneho zastupiteľstva

Dokončenie zo strany 4

napr. aj tým, že po otvorení materskej školy, resp. pri návšteve plavárne občanom Podunajských Biskupíc nezvýšila poplatky. Na výzvu poslankyne Kataríny Matusznej Ing. Eduard Vandriak informoval, že spoločnosť pravidelne vyhodnocuje údaje o dopade ich činnosti na životné prostredie a zverejňuje ich na svojej stránke. Poslankyňa navrhla, aby sa na webovú stránku mestskej časti umiestnil link na stránku spoločnosti, aby sa občania k týmto údajom ľahšie dostali.

Interpelácie poslancov

Milan Černý v snahe predísť nedostatkom z minulého roka navrhol, aby miestna kontrolórka vykonala kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy s vysúťaženou firmou vykonávajúcou údržbu zelene v mestskej časti.

Pavol Kubiš žiadal odstrániť poškodené lavičky na Lotyšskej 40 až 48 a upraviť zeleň a stromy v Materskej škole na Estónskej 3.

Anna Brániková žiadala zabezpečiť zimnú údržbu parkoviska pri Základnej škole Bieloruská od Hradskej ulice. Odpovedal jej vedúci referátu životného prostredia, odpadov a cestného hospodárstva Ing. Eduard Vandriak: parkovisko je v správe mestskej časti a hneď zabezpečí nápravu. Upozornila na nahnutý sneh na zastávke MHD na Podunajskej ul. Starostka mestskej časti požiadala poslancov, aby s takýmito problémami nečakali na zasadnutie miestneho zastupiteľstva, ale e-mailom požiadali DP MB o zabezpečenie nápravy.

Anna Brániková žiadala aj riešiť neprehľadnosť dopravy a s tým súvisiace nebezpečné situácie pre chodcov pri parkovisku reštaurácie Durasen na Podunajskej ulici. Odpoveď Ing. Vandriaka: dopravnú situáciu v tejto oblasti už rieši oddelenie cestného hospodárstva hl. mesta SR Bratislavy s tým, že sa prerába celá organizácia dopravy.

Peter Tóth sa informoval o dodržiavaní harmonogramu výstavby II. etapy kanalizácie.

Odpovedala pracovníčka referátu koncepcie rozvoja a fondov EÚ miestneho úradu Ing. Darina Jankovská: harmonogram sa mení

podľa vzniknutých problémov, avšak kolaudácia sa pripravuje k 30. 6. 2015. Doplnil ju Ing. E. Vandriak: s prihladením na počasie asfaltovanie ciest môže začať po 15. marci 2015.

Lukáš Lampart žiadal z dôvodu neprehľadnej zákruty osadiť bezpečnostné zrkadlo pri dome Dudvážska 15 až 19. K požiadavke sa pripojil aj poslanec Peter Tóth, že takéto zrkadlo treba osadiť aj v zákrute Hornádska – Hronská. Odpovedal im Ing. E. Vandriak: na osadenie bezpečnostného zrkadla treba vypracovať projekt organizácie dopravy a dať ho schváliť. Preverí možnosti realizácie požiadavky.

Attila Foglszinger upozornil na nízko položené kanalizačné poklopy osadené pri výstavbe kanalizácie. Odpovedala mu Ing. D. Jankovská: pracovníci úradu majú tieto nedostatky zmapované, hneď ako to počasie dovoľí, budú ich riešiť.

Katarína Matuszná sa informovala o postupe prác v rámci návrhu zmien a doplnkov územného plánu zóny Centrum. Odpovedala jej poverená vedúca oddelenia územného plánu, stavebného poriadku a výstavby miestneho úradu Ing. Elena Borková: bolo ukončené verejné prerokovanie, doposiaľ nie je k dispozícii stanovisko Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, upravený návrh pripravujú projektanti; až bude materiál dopracovaný, bude predložený na rokovanie miestneho zastupiteľstva.

Pred záverom rokovania starostka mestskej časti Alžbeta Ožvaldová odovzdala poslancovi Milanovi Černému poverovací dekrét na jej zastupovanie vo volebnom období 2014 – 2018. Podrobné informácie z rokovania zastupiteľstva nájdete na www.biskupice.sk. Ďalšie zasadanie miestneho zastupiteľstva sa bude konať 14. apríla 2015 o 13.00 hodine v Dome kultúry Vetvár.

(Red.)

Nevšedný kultúrny zážitok

Príležitosť vidieť a vypočuť si vystúpenie mladých interpretov chrámovej a opernej hudby a krásny sólový spev sme mali 15. februára v miestnom Dome kultúry Vetvár. Iniciátorom a hlavným organizátorom koncertu bol kaplán nášho Farského kostola sv. Mikuláša Martin Šafárik.

Pán kaplán sám uvádzal program, ktorého náplňou boli duchovné piesne i operné árie slo-

venských a svetových autorov. Žiacky orchester Strieborné struny zo Základnej umeleckej školy na Háľkovej ulici v Bratislave, pod vedením Mgr. Aleny Heribanovej, predviedol viacero orchestrálnych skladieb a tiež sprevádzal sólový spev pána kaplána. Na záver koncertu odznali árie z operných diel Tosca a Turandot od Giacoma Pucciniho, ktoré pán kaplán bravúrne zaspieval.

Pán Martin Šafárik je absolvent konzervatória a trvale spolupracuje so súborom Strieborné struny. Vystupujú nielen doma, ale aj v zahraničí. V decembri minulého roka boli na pozvanie amerických Slovákov v USA na Floride, kde odohrali sedem koncertov. Plánujú a tento rok sa pripravujú na cestu do Kórey a Japonska, kde budú mať rad



vystúpení. Tiež pripravujú nahrávanie a vydanie svojich koncertov na DVD.

Pán kaplán trvale spolupracuje so skladateľom Vítazoslavom Kubičkom, ktorý pre neho pripravuje duchovné piesne a koncerty a tiež spolupracuje s Katolíckou univerzitou v Ružomberku. V mene účastníkov koncertu, ktorí zaplnili sálu Domu kultúry Vetvár do posledného miesta, úprimne a zo srdca ďakujeme pánovi kaplánovi za krásny zážitok a tešíme sa na jeho ďalšie vystúpenia.

Peter Bobula

Foto: autor

Tajomstvo Veľkej noci



Milí čitatelia, jeden zo silných obrazov, ktorý sa nám v pôstnom období, kedy sa pripravujeme na Veľkú noc, neustále vracia, je obraz púšte. Sme pozvaní ísť na púšť. Púšť je miesto, ktoré nás vyskúša. Ak nám na púšti chýba niečo podstatné, tak zahynieme. Na druhej strane ak na púšti sme zaťažení zbytočnými vecami, tak tie nás oberajú o silu a taktiež hynieme. Púšť nás teda prevetrá či máme so sebou podstatné veci a či sa nevenujeme nepodstatným.

Okrem toho je na púšti ticho. My túžime po tichu, lebo ustavičný zhon, stres, hluk nás tak vyčerpávajú, že už ani nedokážeme počuť svoje myšlienky a často strácame kontakt už aj sami so sebou a nie ešte s našimi najbližšími. No na druhej strane ticho nás aj desí. V tichu totiž môžeme začuť aj to, čo počuť nechceme. Taktiež v tichu môžeme objaviť svoju prázdnotu. Človek, ktorý má bohatý vnútorný svet, ktorý má cieľ a zmysel života, zažíva v tichu naplnenie. Má tam priestor spracovať prichádzajúce podnety, má tam priestor žasnúť a nechať sa unášať krásou a radosťou, ktorá nás obklopuje. Taktiež sa tam otvára pre niečo vyššie, čo ho presahuje a čo dáva novú chuť žiť, objavovať krásu sveta a medziľudských vzťahov.

Prázdny človek neobjaví v tichu nič, iba ak svoje zlyhania, slabosti, konflikty, strach..., preto radšej z púšte uteká. Dostáva sa teda do zaujímavej situácie: túži po tichu, túži po tom, aby mohol aspoň na chvíľu vystúpiť z toho rýchlika života, ktorý ho unáša ktovie kam, na druhej strane má panický strach zastaviť sa, lebo na zastávke ho nikto a nič nečaká.

Čo s tým teda? Naďalej utekať s túžbou zastaviť sa, ale zo zastávky mať des, alebo predsa len ísť na tú púšť. Ísť tam, kde môžem stretnúť seba, ísť tam, kde môžem stretnúť druhých, ísť tam, kde môžem začať hľadať niečo, čo ma presahuje. Práve tu na púšti začína náboženská skúsenosť človeka. Viera je totiž o hľadaní. No nie o hľadaní toho, čo sa mi páči a hodí do mojich plánov a čo na chvíľu môže naplniť to ticho, ale o hľadaní toho, čo je skutočne pravdivé a krásne a čo dokáže naplniť celý život. Celé dejiny ľudstva sú o osude tých, čo hľadali a našli a o osude tých, čo tvrdili, že je zbytočné hľadať, lebo aj tak nič viac a väčšie neexistuje. Tí prví našli to, čo hľadali aj napriek utrpeniu a bolesti, ktorá ich cestou sprevádzala. Tí druhí našli utrpenie a bolesť napriek moci, sláve a pôžitkom, ktoré ich cestou sprevádzali. Aj o tomto je tajomstvo Veľkej noci.

ThLic. Jozef Vadkert
dekan – farár

Poznáte Biblické princípy?

Je vskutku nevedieť vydať v jednom roku tri knihy. Po intenzívnom štúdiu Biblie zaujala ma tvorba biblických prezentácií, ktoré som e-mailom rozposielala známym a priateľom. Neskôr prišla ponuka vydať ich v knižnej podobe.



Inšpirácia v tejto oblasti ma hlboko zasiahla – veď tvorivý je celý môj život. V prvej knihe **Biblické princípy prosperity** na 40-tich témach som od A po Z zisťovala ako sa Boh vyjadruje k finančným, ekonomickým, spoločenským a vzťahovým procesom, lebo zaslúbil po-

žehnávať každého človeka, ktorý rešpektuje Ním stanovené pravidlá a buduje si s Ním osobný vzťah. Texty každého zamerania sú podporené šiestimi farebnými obrázkami.

Cestou finančného zaopatrenia kráčam od vstupu do dospelosti až podnes. Boh ma požehnáva 47 rokov v každom čase. Nevie, čo je to prosieť o pôžičku. Nebola som otrokom veriteľovi a nezažila som neschopnosť splácať dlžnú sumu pri leasingu auta. Božie zaopatrenie v každom čase nie je fikcia.

Produktívny život človeka trvá zväčša 40 rokov a nemal by byť pocho-

Veľkonočné bohoslužby vo Farnosti sv. Mikuláša

Veľkonočná spoveď: 28. marca (sobota): **9.00 – 12.00** – spoločná spoveď – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.). Chorých budeme spovedať v týždni od 23. do 27. apríla (prosíme vopred zahlasiť na tel. číslo: 45248671).

Veľkonočné bohoslužby

30. marca – Kvetná nedeľa

- 7.00 slov. – Kostol sv. Jozefa v Komárove (Kazanská ul.)
- 8.00 maď. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 9.30 slov. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 10.30 slov. – Nemocničný kostol Sv. kríža (Biskupická ul.)
- 11.00 maď. – Kostol sv. Jozefa v Komárove (Kazanská ul.)

2. apríla – Zelený štvrtok

- 16.30 maď. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 18.00 slov. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)

Adorácia do 21.00 hodiny

3. apríla – Veľký Piatok

- 8.00 maď. – krížová cesta – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 9.00 slov. – krížová cesta – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 15.00 maď. – obrady – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 17.00 slov. – obrady – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)

Celonočná Adorácia pri Božom hrobe.

4. apríla – Biela Sobota

- 8.00 Ranné chvály – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)

Veľkonočná vigília

- 17.00 maď. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.) – spojená s procesiou
- 19.30 slov. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.) – spojená s procesiou

5. apríla – Veľkonočná nedeľa

- 7.00 slov. – Kostol sv. Jozefa v Komárove (Kazanská ul.)
- 8.00 maď. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 9.30 slov. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 10.30 slov. – Nemocničný kostol Sv. kríža (Biskupická ul.)
- 11.00 maď. – Kostol sv. Jozefa v Komárove (Kazanská ul.)

6. apríla – Veľkonočný pondelok

- 7.00 slov. – Kostol sv. Jozefa v Komárove (Kazanská ul.)
- 8.00 maď. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 9.30 slov. – Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.)
- 10.30 slov. – Nemocničný kostol Sv. kríža (Biskupická ul.)

ThLic. Jozef Vadkert
farár

v Egypte, viedol ich prostredníctvom Mojžiša do zaslúbenej zeme. Po úspešnom prechode cez Červené more začali voči nemu reptať, za čo ich potrestal 40 rokmi života na púšti a vymretím egyptských generácií, okrem dvoch mužov. Uvedená kniha ukazuje čo sú Božie princípy a kde sú naše slabiny.

Druhá kniha **Biblické princípy života** sa v 40-tich témach zaoberá Božím duchom, ktorý je základom života, prekážkami hojnosti a nevynutnými postojmi z našej strany, aby cesta života bola správna. Texty sú podporené 160 farebnými obrázkami pre lepšie porozumenie a pochopenie biblických textov, ktoré nenechajú čitateľa ľahostajného.

Tretia kniha **Biblické princípy viery** je obrázkovou príručkou v otázkach viery. Na 40-tich témach odhaľuje čo je to viera, aké sú úskalia viery, identifikuje škodcov viery, zaoberá sa ochrannými opatreniami pre stabilitu viery, chodníkom viery, misijným rozkazom, gazdovaním s talentami, bojom viery, zrakom viery, ale aj radosťou z viery a tak podobne. Stošesťdesiat sedem farebných obrázkov vizuálne dopĺňa úryvky textov Biblie.

Všetky tri knihy sú ovocím skvelej tímovej práce. Používajú texty Biblie Slovenského ekumenického prekladu a tým sú určené pre ľudí rôznych vierovyznaní. Ak vás niektorá z nich zaujala, môžete si ich objednať na adrese: **vargova.klaudia@gmail.com**.

Klaudia Vargová

Pastoračné centrum sv. Filipa Neriho pozýva aj vás

Farský deň detí nie je jediný deň v roku, keď veľký farský dvor oživa radostným krikom detí, mladých, spokojných rodičov a potešených starých rodičov. Takýchto dní je v našej farnosti omnoho viac.



Viacerí, či už z radov mladých alebo starších, sa aj počas roka aktívne podieľajú na rôznych akciách – či sú to pravidelné alebo príležitostné podujatia v pastoračnom centre sv. Filipa Neriho. Možno niektorých zaujíma, ako tieto akcie vznikajú. Všetko je to o ľuďoch a o tom, či vieme byť pozorní, citliví na potreby ľudí, ktorí žijú okolo nás. A od toho sa odvíja to, čo počas roka robíme.



Okno do duše

Oko – do duše okno. Tak znie staré príslovie. Za svoj dlhý život som sa presvedčila o jeho pravdivosti. Hľadala som do očí čistých ako lesná studienka, ustráchaných ako vyplašené vtáča, veselých ako škvrnčania pieseň, prázdnych ako rozbitý pohár, smutných ako zvädnutý kvet na hrobe, zlých, z ktorých na mňa mierili šípy nenávisťi.

Poznám ale také oči, ktoré vedia hovoriť. Sú krásne ako vydarená kresba. Ich čistú farbu lemujú tmavšie krúžky. Sú milé ako pôvabná tvár, ktorú zdobia. Bývajú bystré, sústredené. Potom zasa pri každom žartíku vystreľujú zlaté hviezdičky a šibalstvo z nich len tak srší. Ale beda, keď sa hnevajú! Vtedy vyzerajú, ako by vyšli z mrazničky. No poznám tie oči aj ľahko zahmlené, keď sa v nich odráža krásny, hlboký zážitok a ja mám pocit, že vyžarujú teplo. Rada sa do tých očí pozerám. Hovoria ku mne s porozumením a ľudskosťou, sú múdre a vľúdne.

Oko – do duše okno. A ja v tom okne vidím dušu nežnú, bohatú a krásnu – dušu dobrého človeka. Hľadajte okolo seba takéto dobré duše. Oči ich prezradia. Budete šťastnejší a váš život bude bohatší a veselší.

Kveta Moravcová

Stretná detí s eRko animátorkami sú zamerané na zábavné aktivity, ale aj na priblíženie chápania Božej prítomnosti našim deťom. Keď mesto láka všetkých mladých svojimi akciami, aj my ponúkame priestor na **stretnutia mladých**. Väčšinou s mladými diskutujeme na nejakú aktuálnu tému, hráme spoločenské hry alebo pripravujeme spoločné akcie pre našu farnosť. Keďže samota je tým najväčším nepriateľom, rozbehli sme **stretnutia seniorov**. Tu sa venujeme rôznym ručným prácam od pletenia košíkov, cez háčkovanie, pletenie, hranie šachu, cvičenie. Do tohto všetkého je vsadený rozhovor aj na duchovné témy.



Aj **mamičky na materskej** dovolenke majú možnosť využiť kurz angličtiny na oprášenie vedomostí a prípravu pred štartom do zamestnania. A nechceme zabudnúť ani na **mužov, otcov**, ktorí sa spoločne stretávajú, diskutujú a modlia za svoje rodiny. Formou dobrovoľníctva sa nám tiež podarilo rozbehnúť psychoterapeutickú a dietetickú poradňu. Svojpomocne sme vybudovali far-

skú **knižnicu** otvorenú pre verejnosť. Záujemcovia si môžu vybrať spomedzi viac ako 800 knižných titulov v slovenskom i maďarskom jazyku.

Pravidelné skupinové stretnutia, pri ktorých sa ľudia spoznávajú, umocňujú väčšie akcie, ako napríklad detský karneval (február), fašiangové posedenie s harmonikou, pečenie šišiek (február), výroba kraslíc (apríl), pracovný prvý máj (máj), deň detí (jún), Fararalandia (júl), Beraška (august), výroba adventných vencov (november), výroba patchworkových vianočných gúľ (december), farský silvester (december).



Na záver by som sa chcela poďakovať tým, bez ktorých by sme toto všetko nemohli zažiť – miestnym kňazom – za aktívnu pomoc či už v samotnom realizovaní alebo koordinácii, všetkým dobrovoľníkom a animátorom, ktorí svojím časom, obetavosťou a svedectvom života svedčia o tom, že v živote je dôležité priateľstvo s veľkým otvoreným srdcom. Pozývam aj vás zažiť takéto priateľstvo. A ako dodáva človek dneška, viac o tom, čo robíme počas roka, nájdete na www.farapb.sk. Všetci ste srdečné vítaní.

Mgr. Mária Kačeriaková

koordinátorka pastoračného centra sv. Filipa Neriho



K blahoslavennej sestre Zdenke

Srdečne pozývame všetkých pútnikov na sv. omšu slávenú ku cti blahoslavennej Zdenky Schelingovej v Kostole Svätého kríža v Bratislave – Podunajských Biskupiciach.

V pondelok 30. marca o 17.00 hodine bude sláviť pútnickú svätú omšu páter Ladislav Baláž, OFM, ktorý má na starosti pastoračiu v nemocnici v Nových Zámkoch. Pred sv. omšou od 15.00 h spoved' a modlitba posvätných ružencov.

Páter Frank Vandegehuchte MSC

www.facebook.com

www.sestrysvkriza.sk (SCSC)

rektor Kostola Sv. kríža

a Milosrdné sestry Svätého kríža

Dobrá nálada, výborná zábava

Miestna organizácia Csemadoku usporiadala aj tento rok svoj reprezentačný ples, ktorý bol v poradí už **54.** O vysokej kvalite tohto podujatia hovoria hostia, ktorí k nám prichádzajú rok, čo rok prizývajú ďalších svojich známych. Môžeme povedať, že je to dvojjazyčné podujatie, lebo príslušníci oboch národov – Slováci a Maďari dokážu spolu vytvoriť rodinnú atmosféru a výbornú zábavu. Na tomto plese sme medzi sebou privítali okrem členov diplomatického zboru Maďarska aj nových priateľov z Banskej Bystrice a Trnavy. Kuchár a personál reštaurácie Vetvár nám pripravili výbornú večeru a polnočnú kapustnicu, organizátori k tomu pridali zákusky ku káve a na stoly oškvarkové pagáče. O dobrú náladu sa postarala skupina Hollósy Band zo Šamorína. Je dobrým zvykom aj to, že organizáciu svojimi cenami do tomboly z roka na rok podporujú jednotlivci, podnikatelia a rôzne inštitúcie. Aj v tomto roku bol ich počet vysoký – 60. Úprimná vďaka všetkým jednotlivcom, organizáciám, podnikateľom, ktorí to berú už ako samozrejmosť, že našu národnostnú organizáciu, ktorá je garantom zachovania identity, zvykov a tradícií, takto podporujú. Aj napriek tomu, že členovia našej organizácie platia dane do štátnej pokladnice, žiadnu štátnu dotáciu nedostanú. Aby mohla tvoriť kultúrne hodnoty, je odkázaná na vlastné sily a podporu iných dobrých ľudí, ktorým za túto formu pomoci ďakujeme, menovite v maďarskej verzii článku. Veľká vďaka za ich veľkodušnosť.

Izabella Jégh

podpredsedníčka ZO Csemadok

Foto: Roman Hergovits



Jó hangulatú bál, mint mindig

A Csemadok Pozsonypüspöki Alapszervezete idén is magas színvonalon rendezte meg **54.** reprezentációs bálját. A kedves olvasó ne vegye ezt dicsekvésnek a szervezők részéről, de ez a megállapítás a vendégektől származik, akik évente visszatérnek erre a bálra és minden alkalommal jól érzik magukat. A családias hangulatú bálban, amelyben a visszatérő szlovák anyanyelvű barátaink mellett ezúttal Besztercebányáról és Nagyszombatból érkezett új vendégek is jól érezték magukat. Külön megtiszteltetés számunkra, hogy bálunkat évről évre látogatják Magyarország Nagykövetségének munkatársai is. A finom vacsoráról és a hajnali káposztalevesről a Vetvár étterem szakácsa gondoskodott, amelyet a szervezők finom süteménnyel, kávéval és tepertős pogácsával toldottak meg. A talpalávalót pedig a somorjai Hollósy Band húzta. Megszokott mozzanata a bálnak az is, hogy a vendégek jókedvük mellé tomboladíjat is hoznak magukkal. Aki viszont nem jött el a bálba, tomboladíj formájában küldte el üdvözlését a bálozóknak. Talán mondanom, azaz írnom sem kell, hogy milyen nagy segítséget jelent ez a nagylelkű gesztus egy olyan szervezet számára, amely anyanyelvi kultúráját és hagyományát megőrzendő csak a saját erejére és a támogatók jóakarátára támaszkodhat, mivel az állam ezt a nemzetiségi szervezetet anyagilag nem támogatja, bár minden egyes tagja ennek az országnak az adófizetője. A szervezet vezetősége ezúton is kifejezi háláját és köszönetét minden segítségért, anyagi támogatásért mindazon szervezeteknek, vállalkozóknak, magánszemélyeknek, akik évről-évre természetesnek veszik és magukénak tekintik, hogy anyanyelvi kultúránk, hagyományaink őrzését, továbbadását ilyen módon is segítsék. A 65. születésnapját ünneplő alapszervezet vezetőségének köszönete mellett, álljon itt az ajándékozók neve is. Virág Ildikó vállalkozó (3x), Nagy Elza asz elnök, a Csemadok Pozsonyi Városi Választmánya, a Csemadok alapszervezete (2x), az Önkéntes Tűzoltó Egylet, a Földműves Szövetkezet, Nagy László és Orsolya, Spalekné Thúröczy Klára. Bodnár Katalin, Csóka Bálint, Farkas Tibor, a Matica Slovenská helyi szervezete, a Cafée Bischofsdorf. Anita és Feri zöldségkereskedők, a Pátria Rádió, a Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola és Óvoda. Nagy Vilmos és Katalin (2x), Ozogány Adrianna, a Gold Stúdió, Lamos Katalin fodrász, a Car Servisből a Szabó testvérek, Csáky Pál Európai parlamenti képviselő (2x), Berényi József az MKP elnöke (2x), a Music Art – Pék Zoltán, PhDr. Ožvald Erzsébet polgármester asszony, Jégh Izabella önkormányzati és fővárosi képviselő. A Manna Catering. Az MKP helyi szervezete, Klaučová Nagy Gabriella. Potfaj Éva vállalkozó, Foglszinger Attila önkormányzati képviselő. Orbán Péter vállalkozó, Duman Zsuzsa cukrász, Csóka Péter, Kadnár István és Mária virágkötők (2x). Magyarország Pozsonyi Nagykövetsége, Lamos Mária vállalkozó (2x), a Vetvár Étterem. A Horváth házaspár (2x), Striž László és Judit, a Gombkötő házaspár, a Juhos család, a Vörös házaspár. Dr. Pálházy Béla és neje (2x), a Vadócz házaspár, Petrás Amália (2x), Tóth Ildikó, a Csiba házaspár. Még egyszer köszönet.

Jégh Izabella

az alapszervezet alelnöke

Šišky v klube

V Klube dôchodcov na Latorickej 4 sa o fašiangovú náladu postarali členky Matilda Kotlárová a Anna Blahová, ktoré napiekli chutné tradičné šišky. Vedúca klubu Libuša Zubaľová všetkých nimi pohostila.



Tradičný hasičský ples

Dobrovoľný hasičský zbor Bratislava – Podunajské Biskupice sa aktívne hlási k spoločenským a kultúrnym tradíciám v obci i mestskej časti, ktoré počas jeho celej histórie súviseli aj s organizovaním hasičského plesu. Aj to bol jeden z prostriedkov popularizácie hasičstva medzi občanmi.

V tohtoročnom fašiangovom období to bol 31. január, kedy sa v Dome kultúry Vetvár konal náš tradičný hasičský ples. O dobrú náladu sa postarala hudobná skupina T2 pod vedením kapelníka Tibora Burgera. Okrem členov zboru a ich rodinných príslušníkov sa plesu zúčastnili priatelia a sympatizanti hasičstva z Podunajských Biskupíc i okolia. Hodnotné tombolové ceny, zaplnený dom kultúry a neu-

tíchajúca zábava do skorého rána potvrdzujú, že sa nám ples naozaj vydaril.

Aj prostredníctvom miestnych novín sa chceme poďakovať všetkým sponzorom, ktorí nám venovali ceny do tomboly a tanečnej skupine



„Zohra“ za krásny kultúrny program. Tešíme sa na vás a už teraz vás pozývame na náš budúcoročný ples 30. januára 2016.

Ján Duranský
poslanec MiZ, veliteľ DHZ



Jarná deratizácia

Podľa § 12 ods. 2 zákona NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, jedným z opatrení na predchádzanie vzniku a šírenia prenosných ochorení je **regulácia živočíšnych škodcov**. Tieto opatrenia sú podľa ustanovení § 51 ods. 1 písm. a), § 52 ods. 1 písm. k) a § 53 písm. a) uvedeného zákona **povinné plniť** všetky fyzické osoby – občania, fyzické osoby – podnikatelia, právnické osoby i obce.

Myšovité hlodavce (potkany, myši) sú živočíšni škodcovia, ktorí sa považujú za prenášačov pôvodcov rôznych prenosných ochorení ľudí i zvierat a z tohto dôvodu môžu byť príčinou ohrozenia verejného zdravia. Jediným efektívnym spôsobom regulácie populácií škodlivých hlodavcov

je pravidelná celoplošná deratizácia vykonávaná najmenej dvakrát ročne, v jarných a jesenných mesiacoch.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava **vyzýva obce, fyzické osoby – podnikateľov, právnické osoby, fyzické osoby – občanov, aby vykonali celoplošnú deratizáciu** (reguláciu živočíšnych škodcov) **v čase od 1. apríla do 15. mája 2015.**

Podnikatelia a právnické osoby môžu deratizáciu vykonať výlučne prostredníctvom firiem oprávnených na profesionálne vykonávanie regulácie živočíšnych škodcov. Fyzické osoby – občania môžu deratizáciu vykonať aj svojpomocne, prípravkami dostupnými v obchodnej sieti, ktoré sú určené a schválené na tento účel.

(ref. ŽP,OaCH)

Naša knižnica

Vo februárovom čísle Biskupických novín bol článok „S knihou v ruke“. Je to o našej knižnici na Latorickej 4. My, hovorím za seba a za všetkých, čo už tam chodíme, sa veľmi tešíme a usmievame pri myšlienke, čo si vyberieme. Nie je to len zábava vo voľnom čase. Čítanie nikdy nevyjde „z módy“. Je stále, a vždy niečo nové. Kniha je najlepší priateľ človeka, ale nevečerajte s ňou. Ani priateľovi sa nepáči, keď ho oblejete gulášom. Vďaka ti knižnica, za to, že si.

Čitateľka Jana a Jana

Divadelné predstavenie v anglickom jazyku

Dom kultúry Vetvár prispel aj v tomto roku k rozšíreniu jazykových vedomostí žiakov základných škôl v Podunajských Biskupiciach uvedením činoherného divadelného predstavenia Peter Black v anglickom jazyku.

Inscenáciu spracovalo a na scénu uviedlo profesionálne neštátne divadlo v Martine. Okrem jazykovej hodnoty sa obsah tejto inscenácie dotýkal rôznych podôb životných situácií, s ktorými sa mladí ľudia môžu denne stretnúť, ako zodpovednosť, ľahkovážnosť, strach, fyzické obmedzenia, disciplína, odvaha aj priateľstvo.

Jazyková úroveň inscenácie korešpondovala s úrovňou a komunikačnou schopnosťou, aká sa požaduje od žiakov základnej školy. Učitelia Základnej školy na Podzáhradnej ulici hodnotili toto predstavenie ako jednu z atraktívnych foriem ako umožniť žiakom zdokonaľovať svoje schopnosti komunikovať v cudzom jazyku.

Žiaci reagovali veľmi pozitívne, mali možnosť získať zdravé sebavedomie a overiť si znalosti jazyka v praxi. Siedmáci, ôsmaci a deviataci bez väčších problémov vnímali a pochopili dej. Aby žiaci 5. a 6. ročníka pochopili anglické

dialógy, vypočuli si dejové resumé v slovenskom jazyku, ktoré naznačilo ďalší vývoj príbehu.

Nesporne bolo toto divadelné predstavenie pre žiakov veľkou výzvou na posilnenie ich sebaistoty a pozitívneho vzťahu k štúdiu anglického jazyka.

Alžbeta Hudáková



Pre ľudí so zdravotným postihnutím

Občianske združenie Organizácia muskulárnych dystrofiíkov v SR prostredníctvom svojho športového klubu ŠK OMD Boccian srdečne pozýva všetkých ľudí so zdravotným postihnutím a ich rodinných príslušníkov zahrať si hru boccia.

Boccia je špecifický paralympijský šport vhodný tiež pre ľudí, ktorí sú odkázaní na pohyb mechanickým, či elektrickým vozikom. Účel hry, ktorá sa hrá so špeciálnymi, kožou potiahnutými loptičkami, je trafiť na cieľ, bielu loptičku a s možnosťou vyražania súperových loptí.

Radi vás privítame v bezbariérových priestoroch telocvične Špeciálnej základnej školy, Nevädzová ulica číslo 3 (areál oproti Retro) vždy v stredu od 17.30 – 19.30 a v sobotu od 10.00 – 13.00. Tiež všetkých srdečne pozývame na druhý ročník Jarného turnaja v hre boccia. Uskutoční sa 21. marca, od 9.30 na Nevädzovej ulici. Poskytujeme bezplatné špecializované sociálne poradenstvo, v rámci ktorého okrem iného ponúkame a hľadáme osobných asistentov.

Podrobné informácie nájdete v Organizácii muskulárnych dystrofiíkov v SR - *Agentúre osobnej asistencie*, Vrútocká 8, 821 04 Bratislava 2, tel. č.: 4341 0474, 0948 529 976, www.omdvsk.sk a www.boccian.sk.



Stále vysoké náklady

Z informácie o stave čistoty a poriadku na území našej mestskej časti a činnosti na úseku odpadového hospodárstva za minulý rok, ktorú mali poslanci k dispozícii na zasadnutí miestneho zastupiteľstva 3. februára vyplynulo, že udržanie čistoty a poriadku stále stojí mestskú časť veľké finančné prostriedky, ktoré by sa dali použiť aj zmysluplnejšie ako na odstraňovanie nepovolených skládok či opravu košov zničených vandalmi. Ale o to by sme sa museli pričiniť aj my, občania. Nielen dodržiavaním pravidiel, ale napríklad aj upozornením, ak sme svedkami nesprávneho konania.

Miestny úrad zabezpečuje činnosti vyplývajúce zo Štatútu hl. mesta SR Bratislavy týkajúce sa udržiavania čistoty a poriadku na verejných priestranstvách na území mestskej časti. Pri nakladaní s odpadmi alebo inom zaobchádzaní s nimi je každý povinný chrániť zdravie ľudí a životné prostredie.

Ak by sme boli disciplinovanejší, v mestskej časti by sme mohli mať čistejšie aj vďaka Zbernému dvoru na Dvojkřížnej ulici, kam môžu obyvatelia – nepodnikatelia 5 krát do roka bezplatne odovzdať obmedzené množstvo objemného odpadu, drobného stavebného odpadu, elektrošrotu (ak neobsahuje nebezpečné časti), pneumatiky, plasty, sklo, papier a biologicky rozložiteľný odpad. Počas minulého roka sa zozbieralo 624,56 t stavebného odpadu; 838,62 t objemného odpadu, 3 131 ks pneumatík a 306,35 t biologického odpadu vrátane Žiackej ulice, kde je kontajner na biologický odpad, ktorý tam ukladajú pracovníci nášho úradu pri zabezpečovaní čistoty a poriadku na verejných priestranstvách počas celého roka. Za odvoz a likvidáciu sme uhradili spoločnosti OLO, a. s., 165 653,83 €.

Mestská časť minulý rok na jar zabezpečila zber objemného odpadu. Rozmiestnených bolo 41 veľkokapacitných kontajnerov, ktoré nestačili, lebo nedisciplinovaní obyvatelia nanosili veľké množstvo odpadu

aj okolo kontajnerov, čo musela dať mestská časť vyčistiť. Spoločnosť OLO, a. s., sme za jarné rozmiestnenie kontajnerov vrátane dočistenie stanovili uhradili 8 670,04 €. Spolu sa zozbieralo 59,30 t odpadu.

Za vyprázdňovanie 220 smetných nádob na komunálny odpad a na psie exkrementy vždy v utorok a v piatok, ktoré sú rozmiestnené po celom území mestskej časti, sme spoločnosti RAKI, s. r. o., zaplatili 11 701,23 €. Spolu zozbierali 24,20 t odpadu.

Za odstránenie 4,19 ton odpadu uloženého v rozpore so zákonom, tzv. čierne skládky, najmä na Vinohradníckej, Hydinárskej, Jégenešskej, Korytnickej ulici a Lieskovskej ceste sme spoločnosti A.S.A. Slovensko, s. r. o., zaplatili 4 462 €.

Magistrát Bratislavy uskutočnil za súčinnosti mestskej časti a spoločnosťou ARGUSS, s. r. o., pre občanov – fyzické osoby nepodnikateľov, na jar a na jeseň zber domového odpadu s obsahom škodlivín. Občania mestskej časti mohli bezplatne odovzdať na určenom mieste na zbernom dvore komunálne odpady s obsahom škodlivín, ako napr. staré náterové hmoty, oleje a tuky, chladničky, mrazničky a podobne.

Mestská časť zorganizovala v máji a v októbri v spolupráci so spoločnosťou ENVIDOM – Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu – bezplatný odvoz starých spotrebičov priamo z domácností. Od občanov sa vyzbieralo 1,39 t chladničiek, 2,71 t televízorov a monitorov, 1,63 t sporákov, práčok, telefónov, rádii, počítačov a iných spotrebičov. Do zberu sa zapojilo 182 domácností.

Podľa § 19 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších zmien a doplnkov miestny úrad vedie a uchováva evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá a o ich zhodnotení a zneškodnení a ohlasuje stanovené údaje z evidencie príslušnému orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva.

(Red.)

Telefónny zoznam

Miestneho úradu Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice

ústredňa: 45 248 088, 45 248 469
sekretariát starostky: 45 248 024
ISDN linky: Trojičné nám.: 402 092 XX
Žiacka ul.: 402 072 XX
(XX = posledné dvojčísle klapky)

matrika: 45 248 548
fax Žiacka ul.: 45 241 991

účastník	funkcia	klapka/tel.
PhDr. Alžbeta OŽVALDOVÁ	starostka mestskej časti (Trojičné nám. 11)	103
Ing. Eva JANIGOVÁ	prednostka miestneho úradu (Trojičné nám. 11)	107
Ing. Iveta Györgyová	miestna kontrolórka (Trojičné nám. 11)	110
Eva BENYÓOVÁ	sekretariát (Trojičné nám. 11)	102
Ing. Darina JANKOVSKÁ	referát KR a EÚ fondov (Trojičné nám. 11)	109
Miroslav MAŠEK	referát krízového riadenia, OBP, PO (Žiacka 2)	224
Mgr. Petronela JANČULOVÁ	referát opatrovateľskej služby (Žiacka 2)	222

Matrika a Evidencia pobytu obyvateľov (Trojičné nám. 11)		
Mgr. Zuzana DINKOVÁ	vedúca matričného úradu	117
Mgr. Zuzana FEKETEOVÁ	matrikárka	104
Mgr. Radomíra MIKIČOVÁ	matrikárka	104

Oddelenie organizačné a vnútornej správy (Trojičné nám. 11)		
Alžbeta JANČULOVÁ	vedúca oddelenia	106
Olga KOČISOVÁ	referát personalistiky, PaM	113
Ing. Vladimír MACHALEC	referát informatiky (Žiacka 2)	223
Silvia GYURCSIOVÁ	referát organizačný a správy trhovísk	105
Monika SZÁSZOVÁ	referát podateľne, spojovateľka	101
Tibor POÓR	referát údržby a správy objektov	105
ÚDRŽBA	dielňa (Žiacka 2)	221

Oddelenie ekonomické a správy majetku (Trojičné nám. 11)		
Ing. Iveta PARACKOVÁ	vedúca oddelenia	114
Gertrúda KOVÁČOVÁ	referát daní, poplatkov a evid. majetku MČ	116
Angela DURANSKÁ	referát účtovných operácií	116
a vyúčtovania eurofondov		
Erika KUČTOVÁ	referát fin., ek. a pokl. operácií	115
Ing. Blanka NAGYOVÁ	referát účtovníctva	111
Eva ROMANČIKOVÁ	referát rozpočtu	112
Ing. Zuzana CSÓKOVÁ	referát rozp. a financovania MŠ a ZŠ (DK Vesna, Biskupická 1)	45 243 297

Vlasta PAVLAČKOVÁ	referát správy majetku a podnik. činnosti	130
Mgr. Katarína KŠIŇANOVÁ	referát nehnuteľného majetku	130

Oddelenie územného plánu, stavebného poriadku a výstavby (Žiacka 2)		
(je vypísané výberové konanie)	vedúci oddelenia	226
Ing. Elena BORKOVÁ	referát územného plánu	232
Bc. Margita FLEISCHEROVÁ	referát stavebného poriadku	220
Ing. Soňa MATEJOVIČOVÁ	referát investičnej výstavby	227
Anna KOVÁČOVÁ	referát výstavby a stavebno-správný	219

Referát životného prostredia, odpadového a cestného hospodárstva (Žiacka 2)		
Ing. Eduard VANDRIAK	vedúci referátu	218
Zuzana DEÁKOVÁ	referát poľnohospodárstva a odpadov	225
Mgr. Monika KOVÁČOVÁ	referát dopravy a miestnych komunikácií	225
Miriám BOŠKOVIČOVÁ	referát ŽP, ver. zelene, poriadku a čistoty	225
Andrej BOJCÚN	ref. koordinácie rob. VVP a elektrikár	221, 225

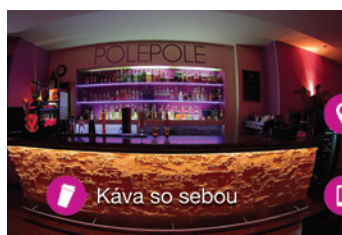
Oddelenie sociálnych vecí, zdravotníctva a bytovej politiky (Žiacka 2)		
PhDr. Iveta FRATRIČOVÁ	vedúca oddelenia	228
Martina BRTKOVÁ	referát bytový a sociálny	217
Anna GUTLÉBEROVÁ	Klub seniorov, Odeská 35	235
Mária MOLNÁROVÁ	Klub seniorov, Estónska 1	45 520 526
Libuša ZUBALOVÁ	Klub seniorov, Latorická 4	0904 849 674

Oddelenie školstva a kultúry – DK Vesna, Biskupická 1		
PaedDr. Beata BIKSADSKÁ	vedúca oddelenia – DK Vesna	45 522 765
Helena KEVICKÁ	referát školstva a kultúry – DK Vesna	45 242 653
Daniela BUČEKOVÁ	referát kultúry, športu a mládeže – DK Vesna	45 242 653

Štefan NAGY	správca DK Vetvár – DK Vetvár	45 259 244
Helena MAYEROVÁ	vedúca knižníc – knižnica Latorická 4	45 248 129

Cezhraničné impulzné a informačné centrum – Biskupická 1		
Mgr. Eleonóra CSANAKY		45 258 631
Viola HOLZHAUSEROVÁ		45 258 631
Požiarňa zbrojnica, Lieskovská cesta		45 248 220
MO PZ SR Máchova 29		45 248 444, 45 243 271
Bytový podnik PB, s. r. o., Priekopnícka 19		45 52 65 18, 45 52 65 21
Ing. Ľudmila JANOŠOVÁ	konateľka a riaditeľka	fax: 45 52 65 19

Upozorňujeme, že úradné hodiny a všetky telefónne aj e-mailové kontakty na pracovníkov miestneho úradu nájdete na stránke www.biskupice.sk.



POLEPOLE
cafe & cocktail bar

KAZANSKÁ 58

Výborné miesto pre Vašu oslavu,
firemnú akciu alebo večierok

www.polepole.sk

polepole cafe & cocktail bar

Káva so sebou

- Kvalitné vína
- Lahodná káva
- Skvelé miešané drinky
- Veľký výber kvalitného alkoholu



Cocktail Bar s najlepšimi
cenami v okolí

Upratovacie služby

Upratovanie, tepovanie a umývanie okien

- domácností
- firemných priestorov

T: 0903 754 016 • E: ill@ill.sk • W: www.ill.sk

Vodoinštalatér 0904 572 977

Ponúkame na prenájom nebytový priestor s rozlohou 13,11 m² v objekte na Bodrockej ul. 3, ktorý bol využívaný ako kozmetika/kaderníctvo.

Mesačná úhrada 196 €/mes. V prípade záujmu kontaktujte správcovskú spoločnosť ITAM, s. r. o., Drieňová č. 37, tel. č. 0902 276 141, 4342 5879.

A-COUNT SERVICE, s. r. o.

Padlých hrdinov 14, 0903 445 855

Účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH • mzdy • priznania • poradenstvo zdarma.

Prehľad podujatí v domoch kultúry

Program na apríl

Dom kultúry VESNA, Biskupická 1

- | | | |
|--------|-------|-------------------------------------|
| 7. 4. | 14.30 | Stretnutie starých skautov |
| 13. 4. | 18.00 | Schôdza výboru MO Matice slovenskej |

Dom kultúry VETVÁR, Biskupická 15

- | | | |
|--------|-------|--|
| 17. 4. | 9.00 | Výročná členská schôdza
Poľnohospodárskeho družstva Podunajské
Biskupice |
| 23. 4. | 17.00 | Slávnostná akadémia pri príležitosti 40.
výročia ZŠ Bieloruská |
| 24. 4. | 19.00 | 7. COUNTRY BÁL – vstupné 5 €, predaj
vstupeniek v DK Vesna, tel. č. 452 42 653 |
| 26. 4. | 15.00 | Literárne popoludnie so spisovateľom
Józsefom Mácsom – priestory CIIC |
| 30. 4. | 10.00 | Stavanie mája , areál pri Pošte na Uzbeckej
ulici (v prípade nepriaznivého počasia zmena
vyhradená) |

expreska®
30minútový **kruhový**
tréning pre ženy

Fitness pre ženy

Pri
predložení
tohto letáku
získate
**2 týždne
cvičenia
ZDARMA.**

**ZBOHOM
BRUŠKO!**

SO SLIM BELLY

Priemerne o 8,3 cm menší obvod len za
4 týždne s pomocou patentovanej technológie
Airpressure Bodyforming.

slimbelly

by AIRPRESSURE BODYFORMING



Bratislava, Podunajská 27

tel.: 0948 091 626

www.expreska.sk, podunajska@expreska.sk

facebook.com/ExpreskaBratislavaBiskupice

AKCIA: marec 2015

Jamieson®

Omega-3 nenasýtené masné kyseliny
pre srdce, mozog i kĺby



-10 %

- z prírodných zdrojov
- biologicky aktívne
- klinicky testované

microlife®

**Selektívna identifikácia
srdcových arytmií
– predsieňovej fibrilácie**



BP A150 Afib

-15 %

Včasná odhalenie výskytu
atriálnej fibrilácie dokáže znížiť
riziko mozgovej porážky až o 68 %!

KDE? ... v lekární ZELENÁ FARMÁCIA
Bratislava, Uzbecká 20/A, tel. 02/45 245 135
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰ h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰ h

ZELENÁ FARMÁCIA
LEKY SI VYBERTE NA 1 NÁVŠTEVU!

Zabezpečíme vám lieky a zdravotnícke pomôcky
na dohovorovaný čas. Pošlite e-mailom sken receptu
(bez osob. údajov) alebo volajte na 0918 90 10 90

- ✓ široká ponuka liekov a doplnkov
- ✓ individuálna príprava liekov
- ✓ kvapky, masti, roztoky... **+ PORADENSTVO a úsmev navyše**
- ✓ meranie krvného tlaku, cholesterolu, glukózy
- ✓ veterinárne prípravky - odčervenie, vitamíny...
- ✓ zdravot. pomôcky, dig. tlakomery, teplomery

PARKOVANIE PRIAMO PRI LEKÁRNI!

Flexitol®
* Balzam na päty
** Krém na otlaky
a zhrubnutú
kožu



-15 %



T-ballový turnaj vo Viničnom



Družstvo žiakov BK APOLLO.



Krúžkari pri pozdrave na záver zápasu.



Hugo Nopp – najužitočnejší hráč družstva krúžkarov.

V sobotu 21. februára sa vo Viničnom konal okrúhly 10. ročník T-ballového turnaja, na ktorom sa zúčastnilo 6 družstiev. Baseballový klub BK APOLLO reprezentovalo jedno družstvo žiakov a družstvo z baseballového krúžku Základnej školy Podzáhradná. Ďalej sa turnaja zúčastnili tri družstvá z Trnavy a softballový tím Klackaři z Kostelca nad Orlicí. Hralo sa systémom každý z každým a nakoniec o umiestnenie.

V tíme krúžkarov sa predstavili Hugo Nopp, Aurel Plačintár, Samko Czaner, Lukáš Kotásek, Jakub Šmidák, Dávid Krcho, Linda Sikorová, Miško Funtal, ktorým pomáhali aj dvaja už skúsení hráči Dalibor Mónoši a Kaja Chladecká. Pre viacerých krúžkarov to boli ich prvé zápasy, no aj napriek tomu bolo vidno, že sa svojich súperov nezľakli a snažili sa zo všetkých síl. Ich snaha vyvrcholila v 5. zápase, kedy sa im podarilo vyhrať. V konečnom poradí síce skončili na poslednom šiestom mieste, ale za svoje výkony sa určite nemusia hanbiť.

Najužitočnejším hráčom tímu bol Hugo Nopp.

Pre žiakov BK APOLLO sa celý deň niesol vo víťaznom duchu, keď skončili zápasy v základnej časti s bilanciou 4 víťazstiev a 1 remíza. Remíza sa zrodila vo veľmi vyrovnanom zápase proti neskoršiemu finalistovi Klackařom (CZE).

Finále bolo od začiatku veľmi napínavé. Naši chlapci a dievčatá však ukázali viaceré skvelé zátky v obrane a v útoku a podarilo sa im tento zápas síce tesne, ale vyhrať 17:16. Najúžitočnejším hráčom družstva žiakov bol Patrik Mečiar.

Ako každý rok aj tentoraz tento turnaj spestril našim hráčom zimnú prípravu v telocvični a všetci sa už tešíme na tréningy a zápasy vonku.

Vážení priatelia športu, chceme vás poprosiť o podporu športu detí a mládeže v Baseballovom klube Apollo Bratislava zaslaním 2 % z vašich daní, čo predstavuje hlavnú časť financovania nášho klubu. Údaje na vyplnenie tlačiva: Názov: BK Apollo Bratislava; Forma: občianske združenie; Sídlo: Podzáhradná 49, 821 06 Bratislava; IČO: 31750729.

Tlačivo nájdete aj na našej stránke www.bkapollo.sk. Ďakujeme.

Tomáš Boráros

Spomienky

„Snívaš svoj sen a nám zostáva spomínať len.“

Dňa 23. marca uplyní 19 rokov, čo nás náhle navždy opustil náš syn a otec **Ladislav Csetnegi**. Kto ste ho poznali, spomínajte s nami.

Spomínajú rodičia a dcéra Viki

„Čas plynie, ale zabudnúť sa nedá.“

Dňa 28. marca uplyní 8 rokov, kedy nás navždy opustila moja mama **Helena Csetnegiová**. Kto ste ju poznali, spomínajte s nami.

Syn s rodinou a pravnučka Viki

Pod'akovanie

„Ťažký smútok na duši všetku radosť preluší.

Úsmev z tváre zmizol preč a s radosťou odišla i reč.

Máme spomienku maličkú nedávny božtek na líčku.

Občas sa zhora na nás pozri, mi sme tí tvoji milujúci!“

S hlbokým žiaľom v srdci ďakujeme všetkým príbuzným, susedom, priateľom a známym, ktorí **9. 2. 2015** odprevadili na poslednej pozemskej ceste nášho drahého zosnulého **Michala Czannera**. Ďakujeme za slová útechy a kvetinné dary, ktoré ste na jeho rakvu s láskou položili. Krátka bola jeho pozemská púť, **61** rokov života. Tak rýchlo a nečakane odišiel, že sa ani rozlúčiť nestihol. Nech odpočíva v pokoji.

**Smútiaca manželka, deti, vnúčatá
a ostatná rodina**

Köszönetnyilvánítás

**„Búcsúszó nélkül ment el tőlünk hirtelen,
mint a láthatár mögé lebukó nap.**

De szívünkben él és örökök ott marad.

Nincs annyi könny, mely méltán elsirat

és sebeinkre írt ad és vigaszt.

Oly csend van itt nélkülöd, hogy szinte hallani,

amit még utoljára akartál mondani.“

Megtört szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédnak és munkatársnak, akik **2015. 2. 9-én**, elkísérték földi léte utolsó útját a szerető férjet, gondos édesapát és nagyapát **Czanner Mihályt**. Köszönjük az együtt érző szavakat és a sok-sok virágot, amelyet szeretett halottunk koporsójára helyeztek. A Teremtő **61** esztendőben szabta meg élete pályáját, amely oly hirtelen szakadt meg, hogy búcsúzni sem volt ideje. Ám mégis él bennünk a remény, hogy majd egyszer viszontlátjuk egymást. Nyugodjék békében a püspöki temetőben.

Gyászoló felesége, gyermekei, unokái és a család többi tagja